

ضروریات انجام مصاحبه در تحقیقات کیفی

*Essentials
Of Qualitative Interviewing*

مترجمین

دکتر محمدعلی چراغی
استادیار دانشگاه علوم پزشکی تهران

دکتر مهوش صلصالی
استاد دانشگاه علوم پزشکی تهران

زهرا طیبی
دانشجوی دکتری تخصصی پرستاری
دانشگاه علوم پزشکی تهران

مریم اسماعیلی
دانشجوی دکتری تخصصی پرستاری
دانشگاه علوم پزشکی تهران

سرشناسه	اولسون، کارین Olson, Karin
عنوان و نام	ضروریات انجام مصاحبه در تحقیقات کیفی - Essentials of Qualitative
پدیدآور	Interviewing / [کارین اولسون]؛ مترجمین مهوش صلصالی - [و دیگران]
مشخصات نشر	تهران: نشر و تبلیغ بشری
مشخصات ظاهری	۱۳۲ ص:، جدول: ۱۱/۵ × ۲۱ م.م.
شابک	978-964-399-303-0
فهرست نویسی	فیا
یادداشت	عنوان اصلی: Essentials of Qualitative Interviewing, c2011
یادداشت	مترجمین مهوش صلصالی، محمدعلی چراغی، مریم اسماعیلی، زهرا طیبی
موضوع	مصاحبه
موضوع	مصاحبه - روش‌شناسی
شناسه افزوده	صلصالی، مهوش، مترجم
رده بندی کنگره	۱۳۹۱ ق ۴ ض ۸۵ ت/ف/۸۶۲
رده بندی دیویی	۰۰۱/۳۳۳
کتابشناسی ملی	۲۸۵۱۸۴۹

نام کتاب: ضروریات انجام مصاحبه در تحقیقات کیفی

مترجمین: دکتر مهوش صلصالی، دکتر محمدعلی چراغی، مریم اسماعیلی، زهرا طیبی

ناشر: بشری مرکز نشر علوم پزشکی

صفحه آرای: مریم شجاع

چاپ: شیرین

لیتوگرافی: پاریسان

نوبت چاپ: اول / ۱۳۹۱

تیراژ: ۱۰۰۰ جلد

قیمت: ۶۹۰۰۰ ریال

فروشگاه: تهران - خیابان انقلاب - ضلع شرقی دانشگاه تهران - خیابان قدس - پلاک ۲ - واحد ۴ و ۵
 تلفن: ۶۶۴۶۵۸۰۶، ۶۶۴۱۵۰، ۶۶۴۰۶۴۴ فکس: ۶۶۴۹۷۸۵۴
 دفتر مرکزی: تهران - خیابان انقلاب - ضلع شرقی دانشگاه تهران - خیابان قدس - پلاک ۳ - واحد ۹
 تلفن: ۶۶۴۹۸۳۸۵، ۲۵۶۰۰۲۲۱ فکس: ۶۶۹۵۵۹۱۶
 فرید اینترنتی از سایت www.mspe.ir مقذور میباشد.

این اثر، مشمول قانون حمایت مؤلفان و مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۲۸ است، هر کس تمام یا قسمتی از این اثر را بدون اجازه مؤلف (ناشر) نشر یا پخش یا عرضه کند مورد پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت.

من از همه کسانی که در نگارش این کتاب مرا یاری دادند تشکر می‌کنم. من از کمک‌ها و تشویق‌های دوستانه جنیس مورس، میچ آلن و همکارانش و مویرا کالدر به خاطر حمایت‌هایشان تشکر می‌کنم. من همچنین از کریستین سسی به خاطر گفتگوهایش که در شکل‌گیری فصل یک کمک کننده بود تشکر می‌کنم، همچنین از کارین کوبارک به خاطر کمک‌هایش در شکل‌گیری داده‌های فرضیه‌ای در فصل ۵ و ماریا ماین به خاطر بینش‌هایش در مورد مسائل کیفی کمال تشکر را دارم. من امیدوارم که این کتاب کوچک به محققان تازه کار کیفی در ایجاد مهارت‌هایشان به عنوان مصاحبه‌گر و درک ارزش ارتباطات در پژوهش کمک کند.

کارین اولسون

ادمونتون، کانادا - می ۲۰۱۱

صفحه	عنوان
	مقدمه مترجمین
	مقدمه و سپاسگذاری مولف
۱	فصل یکم: مسئله نقطه نظر یا دیدگاه
۵	رابطه متعامل بین دیدگاه و طرح تحقیق
۶	هستی شناسی و معرفت شناسی
۹	تاویل گرای
۱۷	فصل دوم: گفتگمانی درباره تجربه
۲۰	آماده سازی مصاحبه گران برای مصاحبه
۲۱	انتخاب مصاحبه گران
۲۳	یافتن مشارکت کنندگان با تجربه و سرزبان دار
۲۵	تجربه جزئی
۲۶	مصاحبه با افرادی از جمعیت های آسیب پذیر
۳۱	کاربرد داده های در سایه
۳۵	فصل سوم: رویکردهای خلق داده
۳۷	مصاحبه در بستر تحقیق
۳۹	مصاحبه های ساختارمند
۴۱	مصاحبه های بدون ساختار
۴۳	مصاحبه های نیمه ساختارمند برای مراحل بعدی مطالعات کیفی
۵۲	خلق داده ها و طرح
۵۷	فصل چهارم: تدارکات لازم در مصاحبه کردن
۵۹	سیکهای مصاحبه کردن
۶۵	نکات کلیدی و عملی مرتبط با فرایند مصاحبه
۷۲	جمع بندی مصاحبه
۷۴	یادداشت های عرصه و مصاحبه ها
۷۴	گزارش گیری یا بازپرسی تکمیلی به دنبال مصاحبه ها
۷۹	فصل پنجم: تبدیل، مدیریت و تحلیل داده های مصاحبه
۸۸	مدیریت داده های مصاحبه
۹۷	تحلیل داده های مصاحبه
۹۷	فصل ششم: مسائل اخلاقی مترتب بر مصاحبه کردن
۹۹	آسیب پذیری پژوهش

امروزه تحقیقات کیفی از جایگاه ویژه‌ای در دستیابی به صدای درونی شرکت‌کنندگان در مطالعه برخوردار است. در این راستا جهت دستیابی به اطلاعات غنی در بستر مطالعه روش‌های مختلفی جهت گردآوری اطلاعات در تحقیقات کیفی وجود دارد، یکی از این روش‌ها مصاحبه است. مصاحبه در تحقیقات کیفی از جایگاه ویژه‌ای برخوردار بوده و رعایت اصول و ضروریات آن از اهمیت ویژه‌تری برخوردار است.

در ترجمه این کتاب نکات و ظرایف مهمی در فرایند مصاحبه کردن آورده شده است که به نظر می‌رسد گاه‌ا در انجام مصاحبه مورد غفلت واقع می‌شود. در ترجمه این مجموعه به نقطه نظر محقق، انواع رویکردهای تولید داده‌ها، سازمان‌دهی مصاحبه و چالش‌های پیش روی مصاحبه به همراه نمونه‌ای از مصاحبه‌های فرضیه‌ای توجه شده است. این کتاب می‌تواند منبع مناسبی جهت دانشجویان مقطع تحصیلات تکمیلی جهت روشن کردن راه آن‌ها در اجرای یک مصاحبه اخلاقی و درست باشد. امید است خوانندگان محترم با ارائه بازخوردهای سازنده ما را در تصحیح مجدد کتاب یاری نمایند.

در پایان مترجمین بر خود لازم می‌دانند از تلاش‌های پیگیر و مجدانه همکاران و مدیریت محترم انتشارات نشر پرشکن تشکر و قدردانی نمایند.

مصاحبه کردن مانند نان درست کردن است؛ ممکن است فردی با ارائه مثال‌های خوب از قول نانوایان ماهر قادر به توصیف جزئیات فرایند نان پختن باشد؛ اما دانش واقعی فرد تا زمانی که نان پخته و خورده نشود ثابت نمی‌شود. این کتاب بعضی از اصول اساسی مرتبط با انجام یک مصاحبه خوب در بستر پژوهش کیفی را ارائه و موجبات موفقیت در این زمینه را فراهم می‌نماید. همچون درست کردن نان که ارتقاء کیفیت آن در گرو خبرگی و تمرین لازم می‌باشد؛ دریافت آسان تر و غنی‌تر داده‌ها نیز در گرو طرح سئوالات درست و بجای می‌باشد.

این کتاب مقدمه‌ای جهت یادآوری نکات اساسی انجام مصاحبه توسط محققان کیفی جهت چگونگی کارکردن در این زمینه می‌باشد. این کتاب پیرامون موارد مهمی تنظیم شده است که باید در هدایت مطالعات کیفی در نظر گرفته شود. من این کتاب را بر اساس گفتگوها و کارگاه‌های مصاحبه طی ۲۰ سال گذشته طراحی کرده‌ام و از بسیاری از دانشجویان و همکارانی که در این گفتگو شرکت کرده‌اند تشکر می‌کنم. من همچنین از نکات کلیدی موجود در متون درباره مصاحبه در پژوهشات کیفی استفاده کرده‌ام.

در این کتاب با بحث از نقطه نظر و اهمیت نقطه نظر فرد در مطالعه خودش آغاز می‌کنم سپس با شناسایی مشارکت کنندگان پژوهش ادامه می‌دهم؛ فصل ۳ متمرکز بر انواع مصاحبه‌ها و رویکردهای تولید داده‌هاست که در پژوهش کیفی قابل استفاده هستند.

فصل ۴ بحث درباره سازمان دهی مصاحبه و فراهم کردن راهنمای عملی در مورد چگونگی در نظر گرفتن چالش‌های مصاحبه کردن است.

فصل ۵ درباره فرایند تغییر شکل مصاحبه به داده‌هاست. در این فصل من موضوعات مرتبط با ثبت و دست نویس کردن را مطرح کرده و در مورد راههای مدیریت داده‌ها از مصاحبه‌ها بحث و راه ساده آغاز کن‌گذاری مصاحبه را روشن می‌کنم.

فصل ۶ با ارائه مروری بر موضوعات مرتبط با رضایت نامه و سپس تمرکز بر موضوعات اخلاقی مرتبط با مصاحبه‌ها ادامه می‌یابد. در این فصل بحثی پیرامون موضوع مرتبط با حفظ مرزها و حدود و ثغور در فرایند مصاحبه ارائه شده است.

فصل ۷ نکات مهم کتاب را خلاصه کرده است.

من امیدوارم این کتاب به عنوان تخته شیرجه‌ای برای آغاز گفتگوهای جالب در قالب مصاحبه کردن و پژوهش کیفی فراهم کند.